

SILENT AMIDAH FOR THE DAYS OF AWE

אֲדַנִּי שְׁפַתִּי תִפְתַּח וּפִי יִגִּיד תְּהִלַּתֶּךָ:

Adonai s'fatai tiftach ufi yagid t'hilatecha.

Adonai, open my lips that my mouth may declare Your praise.

Avot v'Imahot - Generations

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאֱמֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק, וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב, אֱלֹהֵי שָׂרָה, אֱלֹהֵי רִבְקָה, אֱלֹהֵי רָחֵל וְאֱלֹהֵי לֵאָה. הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא, אֵל עֲלִיוֹן, גּוֹמֵל חַסְדִּים טוֹבִים, וְקֹנֵה הַכֹּל, וְזוֹכֵר חַסְדֵי אֲבוֹת וְאִמּוֹת, וּמְבִיא גּוֹאֵל לְבָנָי בְּנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה:

Baruch atah YHVH Eloheinu v'Elohei avoteinu v'imoteinu, Elohei Avraham, Elohei Yitzchak v'Elohei Ya'akov; Elohei Sarah, Elohei Rivkah, Elohei Rachel v'Elohei Leah, HaEl hagadol hagibor v'hanora El elyon, gomeil chasadim tovim v'koneih hakol v'zocheir chasdei avot v'imahot, umeivi goeil livnei v'neihem l'maan sh'mo b'ahavah.

Blessed are You, YHVH our God and God of our ancestors, God of Abraham, God of Isaac, God of Jacob; God of Sarah, God of Rebecca, God of Leah and God of Rachel; the great, mighty, and awesome God, God on high, who does deeds of loving kindness, who is the Source of all, and who remembers the steadfast love of our ancestors, who lovingly brings redemption to their children's children for Your Name's sake.

זְכַרְנוּ לְחַיִּים, מְלֶכֶד חַפֵּץ בְּחַיִּים, וְכֹתֵבֵנוּ (*Neilah*): וְחַתְּמֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים, לְמַעַן אֱלֹהִים חַיִּים. מְלֶכֶד עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן: בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, מְגֵן אַבְרָהָם וְעֵזְרַת שָׂרָה:

Zochreinu l'chayim melech chafeitz bachayim, v'chotveinu (at Neilah: v'chotmeinu) b'sefer ha-chayim l'ma'ancha Elohim chayim. Melech ozeir u-moshia u-magen. Baruch Atah YHVH, magein Avraham v'ezrat Sarah.

Remember us for life, creator Who delights in life, and inscribe (*Neilah*: seal) us in the book of life for Your own sake, O God of life. Ruler, helper, redeemer, and protector! Blessed are You, YHVH, shield of Abraham and help of Sarah.

Gevurot – Strength

אתה גבור לעולם יהו"ה מחיה מתים אלה, רב להושיע: מוריד הטל:

Atah gibor l'olam YHVH, mechayeih meitim atah rav l'hoshi'a. Morid hatal.

You are our eternal strength, YHVH. Your saving power gives life that transcends death. You bring the dew of the field.

מכלכל חיים בחסד מחיה מתים ברחמים רבים, סומך נופלים ורופא חולים ומתיר
אסורים ומקים אמונתו לישגי עפר. מי כמוך בעל גבורות ומי דומה לך, מלך ממית
ומחיה ומצמיח שועה. מי כמוך אב הרחמים, זוכר יצוריו לחיים ברחמים:
ונאמן אתה להחיות מתים. ברוך אתה יהו"ה, מחיה המתים:

*Mechalkeil chayim b'chesed, m'chayeih meitim b'rachamim rabim,
someich noflim, v'rofei cholim, umatir asurim, um'kayeim emunato lisheinei
afar. Mi chamocha baal g'vurot umi domeh lach melech meimit
um'chayeih umatzmiach y'shuah. Mi chamocha av harachaman,
zocheir y'tzurav l'chayim b'rachamim. V'neeman atah l'hachayot
meitim. Baruch atah YHVH, m'chayeih hameitim.*

You sustain the living with kindness, in Your great mercy You bestow eternal life. You support the fallen, heal the sick, and free the captive. You keep Your faith with us beyond life and death. There is none like You, our source of strength, the ruler of life and death, the source of our redemption. Who is like You, Source of Mercy, Who mercifully remembers Your creatures for life? Our faith is with You, the God Who brings eternal life. Blessed are You, YHVH, Who gives life that transcends death.

Kedushah – Holiness

אתה קדוש ושמך קדוש וקדושים בכל יום והללוך סלה.

Atah kadosh v'shimcha kadosh uk'doshim b'chol yom y'halleucha selah.

You are holy and Your Name is holy, and holy ones praise Your Name each day.

וּבְכֹן תִּן פְּחָדְךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ עַל כָּל מַעֲשֵׂיךָ וְאִימָתְךָ עַל כָּל מָה שֶׁבָרָאתָ. וַיִּירָאוּךָ כָּל
הַמַּעֲשִׂים וַיִּשְׁתַּחֲוּוּ לְפָנֶיךָ כָּל הַבְּרוּאִים. וַיַּעֲשׂוּ כָּלֵם אֲגָדָה אַחַת לַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ בְּלִבָּב שָׁלֵם,
כְּמוֹ שֶׁיִּדְעֵנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ שֶׁהַשְּׁלֵטוֹן לְפָנֶיךָ, עַז בְּיָדְךָ וּגְבוּרָה בְּיַמִּינְךָ וְשִׁמָּה נֹרָא עַל כָּל
מָה שֶׁבָרָאתָ:

*Uv'chein tein pachd'cha YHVH eloheinu al kol ma'asecha v'eimat'cha al
kol mah shebarata. V'yir'ucha kol ha-ma'asim v'yishtachavu l'fanecha
kol bruim. V'ye'asu chulam agudah achat la'asot r'tzon'cha b'leivav
shaleim. K'mo sheyadanu YHVH Eloheinu shehalton l'fanecha oz
b'yadecha u'gevurah biyiminecha v'shimcha nora al kol ma shebarata.*

And so may awe and concern be instilled in all living beings, deep concern for all created. All creation should be in awe, all of life humbled before You. May all of creation form a single bond to do Your will. We know that You alone rule that Your strength is justice and Your awesome being transcends all You created.

וּבְכֹן תִּן כְּבוֹד יְהוָה לְעַמְּךָ תְּהִלָּה לִירְאֵיךָ וְתִקְוָה טוֹבָה לְדוֹרְשֵׁיךָ וּפְתִחוֹן פֶּה לַמְּיַחֲלִים
לְךָ, שִׂמְחָה לְאַרְצְךָ וְשִׁשׁוֹן לְעִירְךָ וְצְמִיחַת קַרְן לְדוֹד עֲבָדְךָ וְעִרִיכַת נֵר לְבָר-יְשִׁי מְשִׁיחְךָ
בְּמַהֲרָה בְּיַמֵּינוּ:

*Uv'chein tein kavod YHVH l'amecha t'hilah l'yirecha v'tikvah tovah
l'dorshecha ufitchon peh lam'yachalim lach. Simchah l'artzecha v'sason
l'irecha u'tzmichat keren l'David avdecha va'arichat neir l'ven-Yishai
m'shichecha bimheirah v'yameinu.*

And so may honor be granted to Your people, praise to those who feel awe and hope to those who seek You and voice sincere yearnings. May there be joy throughout the land and joyfulness for the inhabitants of Your city. May the light of joy and justice shine forth in our lifetime.

וּבְכֹן צְדִיקִים יִרְאוּ וַיִּשְׂמְחוּ וַיִּשְׂרִים יַעֲלֶזוּ וְחַסִּידִים בְּרִנָּה גִּילוּ, וְעוֹלָתָה תִּקְפָּץ פִּיהָ וְכָל
הַרְשָׁעָה כָּלָה כְּעָשָׁן תִּכְלָה כִּי תַעֲבִיר מִמֶּשְׁלֵת זָדוֹן מִן הָאָרֶץ:

*Uv'chein tzadikim yiru v'yis'machu viy'sharim ya'alozu va'chasidim b'rinah
yagilu v'olatah tikpatz piha v'chol harish'ah kulah k'ashan tichaleh ki
ta'avir memshelet zaton min ha-aretz.*

And so when such a day arrives those who struggled for justice will be first to rejoice; the upright will be glad; the faithful will sing with joy; injustice will close its mouth; evil will vanish like smoke; falsehoods will depart from the earth.

וְתִמְלֹךְ אַתָּה יְהוָה לְבִדְךָ עַל כָּל מַעֲשֵׂיךָ בְּהַר צִיּוֹן מִשְׁכַּן כְּבוֹדְךָ וּבִירוּשָׁלַיִם עִיר קֹדֶשְׁךָ.
כְּתוּב בְּדַבְרֵי קֹדֶשְׁךָ יְמִלְךָ יְהוָה לְעוֹלָם אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן לְדוֹר וָדוֹר הַלְלוּנָהּ:

קְדוֹשׁ אַתָּה וְנוֹרָא שְׁמֶךָ וְאִין אֱלֹהִים מִבְּלַעְדֶּיךָ. כְּתוּב וַיִּגְבַּהּ יְהוָה צְבָאוֹת בְּמִשְׁפָּט וְהָאֵל
הַקְּדוֹשׁ נִקְדָּשׁ בְּצִדְקָה. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הַמְּלֹךְ הַקְּדוֹשׁ:

*V'timloch atah YHVH l'vadcha al kol ma'asecha b'har Tzion mishkan
k'vodecha uv'Yerushalayim ir kodshecha. Kakatuv b'divrei kodshecha,
'Yimloch YHVH l'olam, Elohayich Tzion, l'dor vador halleluyah.'*

*Kadosh atah v'nora sh'mecha v'ein Eloha mibal'adecha. Kakatuv
vayigbah YHVH Tz'vaot bamishpat v'ha-Eil hakadosh nikdash bitzedakah.
Baruch atah YHVH hamelech ha-kadosh.*

Sacred Oneness will govern all things: Mount Zion will be among Your resting places, as will Your holy city, Jerusalem. As it is written in these holy words: "YHVH will reign forever, Your God, O Zion, for all generations, halleluyah."

You are holy, Your Name is holy, and there is no God besides You, as it is written: "The Eternal, the power of all creation, is elevated through justice, God's holiness sanctified through acts of justice." Blessed are You, YHVH, the holy sovereign.

Kedushat HaYom – This Holy Day

אַתָּה בְּחַרְתָּנוּ עִם כָּל הָעַמִּים. אָהַבְתָּ אוֹתָנוּ וְרָצִיתָ בָּנוּ. וְרוֹמַמְתָּנוּ עִם כָּל הַלְשׁוֹנוֹת.
וְקִדְשְׁתָּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ. וְקִרְבַּתָּנוּ מִלְּפָנֶיךָ לְעִבּוֹדְתֶךָ. וְשָׂמַךְ הַגְּדוֹל וְהַקְּדוֹשׁ עָלֵינוּ קְרִאתְךָ:

*Atah v'chartanu im kol ha-amim. Ahavta otanu v'ratzita banu.
V'romamtanu im kol hal'shonot, v'kidashtanu b'mitzvotecha v'keiravtanu
malkeinu l'avodatecha, v'shimcha hagadol v'hakadosh aleinu karata.*

You have delighted in us among all of the nations, loving us, desiring us, elevating us and sanctifying us with *mitzvot*, drawing us near to serve You, that Your great holy Presence might be known to us.

On Rosh Hashanah

*Vatiten lanu YHVH Eloheinu
b'ahavah (et Yom ha-Shabbat
hazeh v') et-Yom Hazikaron hazeh,
Yom truah (b'ahavah) mikra kodesh
zeicher litziyat Mitzrayim.*

וַתִּתֶּן לָנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה
(אֶת־יּוֹם הַשַּׁבָּת הַזֶּה וְ) אֶת־יּוֹם הַזִּכְרוֹן
הַזֶּה. יוֹם תְּרוּעָה (בְּאַהֲבָה) מִקְרָא קֹדֶשׁ
זֶכֶר לִיצִיאַת מִצְרָיִם:

With love, we have been given (this Shabbat and) this Day of Remembrance, a day for sounding the shofar call, a day of holy gathering, in remembrance of our exodus from Egypt.

On Yom Kippur

*Vatiten lanu YHVH Eloheinu
b'ahavah (et yom ha-Shabbat
hazeh v') et-Yom haKippurim hazeh,
lim'chilah v'lislichah ul'chaparah
v'limchal bo et kol avonoteinu.*

וַתִּתֶּן לָנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה
(אֶת־יּוֹם הַשַּׁבָּת הַזֶּה וְ) אֶת יוֹם הַכִּפּוּרִים
הַזֶּה לְמַחִילָה וְלִסְלִיחָה וְלִכְפָּרָה וְלִמְחָל
בוֹ אֶת כָּל עֲוֹנוֹתֵינוּ:

With love, we have been given (this Shabbat and) this Day of Atonement for renouncing our wrongs, for asking for forgiveness, cleansing and reconciliation.

Ya'aleh v'Yavo - Ascent

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאֲמֹתֵינוּ יַעֲלֶה וְיָבֵא וְיַגִּיעַ וְיִרְאֶה וְיִרְצֶה וְיִשְׁמַע וְיִפְקֹד וְיִזְכֹּר
זְכוּרֵנוּ וּפְקוּדוֹתֵנוּ וְזְכוּרֵן אֲבוֹתֵינוּ וְאֲמֹתֵינוּ וְזְכוּרֵן מְשִׁיחַ בֶּן דָּוִד עַבְדְּךָ וְזְכוּרֵן יְרוּשָׁלַיִם
עִיר קְדוֹשֶׁה וְזְכוּרֵן כָּל עַמֶּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיךָ.

*Eloheinu v'Elohei avoteinu v'imoteinu, ya'aleh v'yavo v'yagi'a v'yirae
v'yiratzeh v'yishama v'yipakeid v'yizacheir zichroneinu u'fkdoneinu
v'zikaron avoteinu v'imoteinu v'zichron moshiach ben David avdecha
v'zikaron Yerushalayim ir kodshecha v'zikaron kol amcha beit Yisrael
l'faneicha.*

Our God and God of our ancestors: let memory to ascend, to come, to reach us. May our memory and our ancestors' memory and the memory of the dream of a messianic time, and the memory of the vision of Jerusalem as a city of peace, and the memories of all of Your people of the House of Israel, be before You.

לְפַלִּיטָה לְטוֹבָה לְחַן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם -

Lifleitah l'tovah l'chein ul'chesed ul'rachamim l'chayim ul'shalom -

On this day may these memories, these dreams of redemption, inspire graciousness, loving kindness and compassion in us, for life and for peace –

| <i>On Yom Kippur</i> | <i>On Rosh Hashanah</i> |
|--------------------------------|--------------------------------|
| בְּיוֹם הַכִּפּוּרִים הַזֶּה. | בְּיוֹם הַזִּכְרוֹן הַזֶּה. |
| <i>b'Yom HaKippurim hazeh.</i> | <i>b'Yom HaZikaron hazeh.</i> |
| on this Day of Atonement. | on this Day of Remembrance. |

זָכְרָנוּ יְהו"ה אֱלֹהֵינוּ בּוֹ לְטוֹבָה. וּפְקַדְנוּ בּוֹ לְבִרְכָה. וְהוֹשִׁיעֵנו בּוֹ לְחַיִּים. וּבְדַבַּר יְשׁוּעָה וּרַחֲמִים חוֹס וְחַנּוּן וְרַחֵם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנו כִּי אֱלֹהֵי עֵינֵינוּ. כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם אַתָּה:

Zochreinu YHVH Eloheinu bo l'tovah. U'fokdeinu vo livrachah. V'hoshieinu vo l'chayim. Uvid'var yeshu'ah v'rachamim chus v'chaneinu v'racheim aleinu v'hoshi'einu ki eilecha eineinu. Ki el melech chanun v'rachum atah.

Remember us, YHVH our God, for goodness. Count us in for blessing. Save us with life. Shower us with salvation and with compassion; be merciful to us; enfold us in the compassion we knew before we were born. For You are our merciful parent and sovereign.

| <i>On Rosh Hashanah</i> | |
|--|---|
| <i>Eloheinu v'Elohei avoteinu v'imoteinu, m'loch kol ha-olam kulo bichvodecha v'hinasei al kol ha-aretz biykarecha v'hofa b'hadar g'on uzecha al kol yoshvei teiveil artzecha. V'yeda kol pa'ul ki atah p'alto v'yavin kol y'tzur ki atah y'tzarto, v'yomar kol asher nishamah b'apo YHVH Elohei Yisrael melech u-malchuto b'kol mashalah.</i> | אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאִמּוֹתֵינוּ מֶלֶךְ עַל כָּל הָעוֹלָם כֻּלּוֹ בִּכְבוֹדָךְ וְהַנְּשָׂא עַל כָּל הָאָרֶץ בִּיְקָרְךָ וְהוֹפֵעַ בְּהַדָּר גָּאוֹן עֲצָךְ עַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל אֶרֶץ. וַיַּדַּע כָּל פֶּעוּל כִּי אַתָּה פְּעַלְתָּ וַיָּבִין כָּל יְצוֹר כִּי אַתָּה יְצַרְתָּ, וַיֹּאמֶר כָּל אִשָּׁר נִשְׁמָה בְּאִפּוֹ: יְהו"ה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מֶלֶךְ וּמַלְכוּתוֹ בְּכָל מַשְׁלָה: |

On Rosh Hashanah

Our God, and God of our ancestors: shine Your sovereign glory on all. Remind us that You cherish all who live on this Earth, here and everywhere. You are our Creator: You formed us, You breathe life into us each and every moment. You are Sovereign of all creation.

On Yom Kippur

Eloheinu v'Elohei avoteinu v'imoteinu,
m'chol la'avonoteinu (b'yom
ha-Shabbat hazeh u-) b'Yom
haKippurim hazeh. M'cheih v'ha'aveir
p'sha'einu v'chatoteinu mineged
einecha. Kaamur Anochi Anochi hu
mocheh f'sha'echa l'ma'ani
v'chatotecha lo ezkor. V'neemar
machiti cha'av psha'echa
v'che'anan chatotecha shuvah eilai
ki g'alticha. V'neemer ki vayom hazeh
y'chapeir aleichem l'taheir etchem
mikol chatoteichem lifnei YHVH
titharu.

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאִמּוֹתֵינוּ מְחַל
לְעוֹנוֹתֵינוּ (בְּיוֹם הַשַּׁבָּת הַזֶּה וּ) בְּיוֹם
הַכִּפּוּרִים הַזֶּה. מִחָה וְהֶעֱבַר פְּשָׁעֵינוּ
וְחַטֹּאתֵינוּ מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ. כְּאָמַר אֲנֹכִי
אֲנֹכִי הוּא מוֹחֶה פְּשָׁעֶיךָ לְמַעַן
וְחַטֹּאתֶיךָ לֹא אֶזְכֵּר: וְנֹאמַר מְחִיתִי
כָּעֵב פְּשָׁעֶיךָ וְכָעֵנָן חַטֹּאתֶיךָ שׁוּבָה אֵלַי
כִּי גָאַלְתִּיךָ: וְנֹאמַר כִּי בְיוֹם הַזֶּה יְכַפֵּר
עֲלֵיכֶם לְטַהַר אֶתְכֶם מִכָּל חַטֹּאתֵיכֶם
לִפְנֵי יְהוָה תִּטְהָרוּ:

Our God and God of our ancestors, forgive our iniquities (on this Shabbat day, and) on this Day of Atonement. Blot out and remove our transgressions and sins from before Your eyes, as it is said: "I, I am the One Who blots out your transgressions for My own sake; your sins I will not recall." And it is said, "I have swept away your transgressions like a thick cloud, and your sins like a mist: return to Me, for I have redeemed you." And it is said, "For on this day God will make atonement for you, to cleanse you; from all your sins, before YHVH, you will be purified."

Kadsheinu - Sanctify Us

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאֱמוּנוֹתֵינוּ (רְצֵה בְּמִנוּחָתֵנוּ) קַדְשָׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ
שְׂבַעֲנוּ מְטוֹבָךָ וְשִׂמְחָנוּ בִּישׁוּעָתֶךָ (וְהִנְחִילֵנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה וּבְרַצוֹן שְׁבַת קַדְשֶׁךָ
וְיִנוּחוּ בּוֹ יִשְׂרָאֵל מִקַּדְשֵׁי שְׁמֶךָ), וְטַהַר לִבֵּנוּ לְעַבְדֶּךָ בְּאֵמֶת,

*Eloheinu v'Elohei avoteinu v'imoteinu, (r'tzeih bimnuchateinu) kadsheinu
b'mitzvatecha v'tein chelkeinu b'toratecha sabeinu mituvecha
v'samcheinu biy'shuatecha (v'hanchileinu YHVH Eloheinu b'ahavah
uv'ratzon Shabbat kodshecha v'yanuchu vo Yisrael m'kadshei shmecha),
v'taher libeinu l'ovdecha b'emet,*

Our God and God of our generations, (accept our rest with mercy,) help us make ourselves holy with Your mitzvot; give us a portion of Your Torah's sweetness; grant us Your goodness, help us rejoice in Your salvation (and on this Shabbat which is also a holiday, help us be mindful of both, and to wholly rest as befits Your people who yearn to sanctify Your Name),

On Yom Kippur

כִּי אַתָּה סֹלְחַן לְיִשְׂרָאֵל וּמַחֲלֵן לְשִׁבְטֵי
יִשְׂרָאֵל בְּכָל דּוֹר וָדוֹר וּמִבְּלַעֲדֶיךָ אֵין לָנוּ מֶלֶךְ
מוֹחֵל וְסוֹלֵחַ אֵלָּא אַתָּה. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה
מֶלֶךְ מוֹחֵל וְסוֹלֵחַ לְעוֹנוֹת עַמּוֹ בֵּית יִשְׂרָאֵל
וּמַעֲבִיר אֲשֵׁמוֹתֵינוּ בְּכָל שָׁנָה וְשָׁנָה, מֶלֶךְ עַל
כָּל הָאָרֶץ מִקְדָּשׁ (הַשְּׁבַת וְ) יִשְׂרָאֵל
וְיוֹם הַכִּיפּוּרִים:

*Ki atah salchan l'Yisrael umacholan
l'shivtei Yeshurun v'chol dor vador,
umibal'adecha ein lanu melech
mochel v'soleach ela atah. Baruch
atah YHVH, melech mocheil
v'solei'ach la'avonot amo beit
Yisrael uma'avir ashmoteinu b'chol
shanah v'shanah, melech al kol
haaretz m'kadeish (ha-Shabbat v')
Yisrael v'Yom HaKippurim.*

On Rosh Hashanah

כִּי אַתָּה אֱלֹהִים אֱמֶת וְדַבָּרְךָ אֱמֶת וְקָיָם
לְעַד. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ
מִקְדָּשׁ (הַשְּׁבַת וְ) יִשְׂרָאֵל וְיוֹם הַזִּכְרוֹן:

*Ki Atah Elohim emet ud'vorcha
emet v'kayam la-ad. Baruch atah
YHVH melech al kol ha-aretz
m'kadeish (ha-Shabbat v') Yisrael
v'Yom HaZikaron.*

On Yom Kippur

For You forgive and pardon the people Israel in every generation. But for You, We have no sovereign who pardons and forgives. Blessed are You, YHVH, Sovereign over all the Earth, who Sanctifies (Shabbat,) Israel and the Day of Atonement.

On Rosh Hashanah

For You are a faithful God and Your word is true and endures forever. Blessed are You, YHVH, sovereign over all the Earth, who sanctifies (Shabbat,) Israel and the Day of Remembrance.

Avodah - Acceptance

רצה יהו"ה אלהינו בעמך ישראל ובתפלתם באהבה תקבל בְּרָצוֹן וְתִהְיֶה לְרָצוֹן תָּמִיד
עבודת ישראל עמך: וְתִחְזֶינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוֹבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים: בָּרוּךְ אַתָּה יְהו"ה הַמְחַזֵּר
שְׂכִינְתּוֹ לְצִיּוֹן:

*R'tzeih YHVH Eloheinu b'amcha Yisrael uvit'filatam b'ahavah t'kabeil
b'ratzon ut'hi l'ratzon tamid avodat Yisrael amecha. V'techezeinah
eineinu b'shuvcha l'Tzion b'rachamim. Baruch atah YHVH hamachazir
Shechinato l'Tzion.*

May it be Your will, YHVH our God, that You accept our rest and take pleasure in our prayers. Accept the service of our hearts and our lips which we mean to offer in love. May the offerings of our hearts always bring You joy in Your people. May Your presence return to Zion speedily and with compassion. Blessed are You, YHVH, whose presence returns to Zion and fills all creation.

Hoda'ah – Gratitude

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שְׂאֵתָה הוּא יְהו"ה אֱלֹהֵינוּ וְאֵלֵהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאִמּוֹתֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד צוֹר
חַיֵּינוּ מִגֵּן וְשָׁעֵנוּ אֵתָה הוּא לְדוֹר וָדוֹר נוֹדָה לָךְ וְנִסְפָּר תְּהִלָּתְךָ עַל חַיֵּינוּ הַמְסוּרִים בְּיָדְךָ
וְעַל נְשִׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ וְעַל נְסִיךְ שְׂבָכְל יוֹם עִמָּנוּ וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שְׂבָכְל עֵת,
עָרַב וְבָקָר וְצִהָרִים, הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ וְהִמְרַחֵם כִּי לֹא תִמּוּ חֲסָדֶיךָ, מֵעוֹלָם קוִינּוּ
לָךְ:

וְעַל כָּלֵם יִתְבָּרַךְ וְיִתְרוֹמַם שְׁמֶךָ מִלְּכָנוּ תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד.

וּכְתוּב (*Neilah*: וְחַתָּם) לְחַיִּים טוֹבִים כָּל בְּנֵי בְרִיתְךָ.

וְכָל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סְלָה, וַיְהִלְלוּ אֶת שְׁמֶךָ בְּאַמֶּת, הָאֵל יְשׁוּעָתָנוּ וְעֲזָרָתָנוּ סְלָה.
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, הַטּוֹב שְׁמֶךָ וְלֶךְ נֶאֱחָה לְהוֹדוֹת:

*Modim anachnu lach she'atah hu YHVH Eloheinu v'Elohei avoteinu
v'imoteinu l'olam va'ed tzur chayeinu magein yish'einu atah hu l'dor
vador nodeh l'cha un'saper t'hilatecha al chayeinu ham'surim
b'yadecha v'al nishmoteinu hap'kudot lach v'al nisecha sheb'chol yom
imanu v'al niflotecha v'tovotecha sheb'chol eit, erev va'voker
v'tzahoraim, hatov ki lo chalu rachamecha v'ha-mrachem ki lo tamu
chasadecha, mei'olam kivinu lach.*

V'al kulam yitbarach v'yitromam shimcha malkeinu tamid l'olam va'ed.

V'chatuv(at Neilah: v'chatom) l'chayim tovim kol b'nei britecha.

*V'chol hachayim yoducha selah, viy'hallelu et shimcha b'emet, ha- Eil
yeshu'ateinu v'ezrateinu selah. Baruch atah YHVH, hatov shimcha ul'cha
naeh l'hodot.*

We are grateful before You, that You are our God and God of our ancestors, forever. You are the rock of our lives, the shield of our salvation. To You, only You, from generation to generation we sing praises for our lives that are in Your keeping, for our souls of which You take daily account; for all the miracles that You perform for us, and all the wonders and goodness that You bring forth in every era and every day, evening and morning and afternoon; for the goodness of Your compassion – for all of these things we could never thank You enough.

For all of these we bless and elevate Your name, our Sovereign and Source, forever and ever. And we thank You for inscribing (*at Neilah*: sealing) us, the children of Your covenant, into the book of life.

All that lives praises Your Name in truth, our God and our help.

Blessed are You, YHVH, for Your goodness and for the many wonders which merit our thanks.

Shalom – Peace

Erev Rosh Hashanah and Kol Nidre

שְׁלוֹם רַב עַל יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ תְּשִׁים לְעוֹלָם, כִּי אַתָּה הוּא מֶלֶךְ אֲדוֹן לְכָל הַשָּׁלוֹם.
וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל, בְּכָל עֵת וּבְכָל שָׁעָה בְּשָׁלוֹמְךָ:

Shalom rav al Yisrael amcha tasim l'olam, ki atah hu melech adon l'chol hashalom. V'tov b'einecha l'vareich et amcha Yisrael, b'chol eit u'vchol sha'ah bishlomecha.

May there be abundant peace for Israel Your people, always, for You are the sovereign of peace. Let it be good in Your eyes to bless Your people Israel, in every time and in every hour, with Your peace.

All Other Times

שִׁים שְׁלוֹם טוֹבָה וּבְרָכָה, חַן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ. בְּרַכְנוּ אֲבִינוּ,
כְּלָנוּ כְּאֶחָד בְּאוֹר פְּנֵיךָ, כִּי בְּאוֹר פְּנֵיךָ נִתְּתָה לָנוּ, יְהוָה אֱלֹהֵינוּ, תּוֹרַת חַיִּים וְאַהֲבַת
חֶסֶד, וְצַדִּיקָה וּבְרָכָה וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשָׁלוֹם, וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל
עֵת וּבְכָל שָׁעָה בְּשָׁלוֹמְךָ:

Sim shalom tovah u'vrachah, chein vachessed v'rachamim aleinu v'al kol Yisrael amecha. Barcheinu avinu kulanu k'echad b'or panecha, ki ba'or panecha natata lanu, YHVH Eloheinu, Torat chayim v'ahavat chesed, u'tzedakah uv'rachah v'rachamim v'chayim v'shalom, v'tov b'einecha l'vareich et amcha Yisrael b'chol eit uv'chol sha'ah bishlomecha.

May there be peace, goodness, blessing, grace, loving kindness and compassion for us and for all Your people. Bless us, our Parent, all as one with the light of Your face, for in that light You have given us a living Torah, and lovingkindness, and righteousness, and blessing, and compassion, and life, and peace. May it be good in Your eyes to bless us in all places and times with Your peace.

B'Sefer Chayim – In The Book of Life

בְּסֵפֶר חַיִּים, בְּרַכָּה וְשָׁלוֹם וּפְרִנָּסָה טוֹבָה, נִזְכָּר וְנִכְתָּב (*Neilah*: וְנִחְתָּם) לְפָנֶיךָ, אֲנַחְנוּ
וְכָל עַמֶּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל, לְחַיִּים טוֹבִים וְלְשָׁלוֹם. בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה עוֹשֵׂה הַשָּׁלוֹם:

*B'seifer chayim, brachah v'shalom, ufarnasah tovah, n'zacheir v'nikateiv
(Neilah: v'nichateim) l'fanecha, anachnu v'chol amcha Beit Yisrael,
l'chayim tovim ul'shalom. Baruch atah YHVH, oseih hashalom.*

In the book of life, blessing and peace and of making a good living may we be remembered, may we be written (*at Neilah*: sealed) before You – all of us and all Your people *beit Yisrael*, for life and for goodness, for life, for goodness and for peace. Blessed are You, YHVH, maker of peace.